



I n s p i r i n g      G a r d e n

# 新 庭 院 ②

理想·宅 | 编

庭 院 设 计 典 范





I n s p i r i n g   G a r d e n

# 新 庭 院 ②

理想·宅 | 编

庭 院 设 计 典 范



化学工业出版社

· 北京 ·

编写人员名单：（排名不分先后）

郭泽莉 叶萍 黄肖 邓毅丰 张娟 邓丽娜 杨柳 张蕾 刘团团 卫白鸽 郭宇  
王广洋 王力宇 梁越 李小丽 王军 李子奇 于兆山 蔡志宏 刘彦萍 张志贵 刘杰  
李四磊 孙银青 肖冠军 安平 马禾午 谢永亮 李广 李峰 余素云 周彦 赵莉娟  
潘振伟 王效孟 赵芳节 王庶

#### 图书在版编目(CIP)数据

新庭院：庭院设计典范. 2/理想·宅编. —北京：  
化学工业出版社，2015.6  
ISBN 978-7-122-23718-7

I. ①新… II. ①理… III. ①庭院—园林设计—作品集—图集—中国—现代 IV. ①TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第081213号

---

责任编辑：王斌 邹宁

装帧设计：骁毅文化

---

出版发行：化学工业出版社(北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011)  
印装：北京画中画印刷有限公司  
889mm×1194mm 1/16 印张6½ 字数160千字 2015年7月北京第1版第1次印刷

---

购书咨询：010-64518888 (传真：010-64519686) 售后服务：010-64518899  
网 址：<http://www.cip.com.cn>  
凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

---

定 价：39.80元

版权所有 违者必究



# Foreword

## 前言

真正的休息，从心开始，从放松潜意识开始。

想要得到真正的休息，身心要回归自然。而在快节奏的都市生活中，重回自然空间最佳的方式就是庭院了。庭院能使人接触到自然；能在舒适的家中，阅读大地、体验生活、聆听故事；让每一户都能拥有一个属于自己的独立自然空间。

庭院在回归自然的同时也不忘呼唤人性化的建筑空间，设计上推进了逐级递进的空间感：公共空间、半公共空间、半私密空间、私密空间。这时，庭院代表了一种交流、安全感、彼此的欣赏和信任。庭院，通过营造舒适自由的空间，将怡人的空间感发挥得淋漓尽致。

庭院所表现出来的也不仅仅是一种特定类型的居所，更重要的是一种极致的生活方式。庭院也是一个和外界泾渭分明而又自拥天地的完整空间，单纯之中有着千变万化的表情。在这些空间里，无论从任何角度看去，视角都可以得到连续而完美的构图，将诗情画意与日常生活完美融合。

庭院生活对家居生活充分且必要，将公共与私密空间，动静区域恰到好处地分隔过渡，内外融合，形成了窗窗有景、家家有园的完美视野。现代人所追慕的是以阳光、自然、健康为核心的高性价比居住方式，庭院是建立在对人的肢体及生活行为的研究之上，更人性化地满足了人们在居住空间的舒适度及功能分区的需求。

庭院，以它的自然与生态，完善着我们的生活。

一个关于庭院的梦想，一定有撞击心灵的想象力。



# 目录

# CONTENTS



## Design Thinking

### 1 设计思维

浅谈我对私家庭院的设计主张

(文: 张奇志) /1



## Garden Notes

### 9 花园笔记

英式美国桃源: Filoli 花园

(图文: 蔡丸子) /11

草坪变迁记

(图文: 玛格丽特颜) /17



## Plants Story

### 26 植物物语

奥斯汀月季 /26

日本多花紫藤 /27

松果菊 /28

向日葵 /29



## Design Topics

### 31 设计专题

庭院的点睛之笔——室外休闲家具 32



## Case Appreciation

### 47 案例赏析

海水与火焰 /48

东南亚小调 /76

屋顶花园 /52

怡家花园 /80

典雅之美 /58

临水庭院 /86

翡翠花园 /64

乡间野趣 /92

童话世界 /72

油画中的时光 /96

# DESIGN THINKING

## 设计思维

## The design of the private garden

# 浅谈我对私家庭院的设计主张

文：张奇志



### 作者简介

张奇志，别名张叶大，生于1963年，国家注册建造师，浙江省园林工程评标专家，长期致力于私家庭院设计与施工的实践与研究。

什么样的庭院既实用又好看耐看，既经济又有档次，同时又方便维护呢？

如何设计私家庭院？

在庭院设计中应该注意什么？

设计师如何指导现场施工？

业主如何辨别、挑选设计师？

能把庭院打造成家庭的室外客厅，让业主在洋溢着情趣的庭院中，享受阳光、享受绿荫，同时，在室内也能欣赏到庭院极具画意构图的美景，这样的庭院就是实用的、好看的、耐看的。

通过独到的、个性的、同时也是合理的设计，用普通材料、普通施工工艺、适中的工程成本，精致打造的庭院，能触景生情，体现业主的性格特征或精神世界，且有一定内涵韵味的庭院，就是既经济实惠，又有档次的庭院。这样的庭院才能让业主真切感受到一种生活的荣誉感。

不被专业和繁琐的养护所困扰，能经受时间和岁月检验的庭院仍能熠熠生辉、植物生机勃勃，这才是业主最想要、最满意，甚至自豪的庭院。成型后的庭院中，所有植物不需要专业修枝、不需要专业、频繁的喷药治虫，不需要特殊和繁琐的养护管理，植物就能持续自然生长、健康生长。这样的庭院就是养护便捷的庭院，这样的庭院，也只有这样的庭院，带给业主才是轻松愉悦的享受，而不是负担和烦恼。



## 作为设计师,如何设计才能实现这一目标呢?

回顾自己20余年的不断探索、实践的设计和施工历程,粗浅地谈谈我的一些设计主张:庭院设计体现“三服务”的原则、庭院植物的选择原则、庭院设计的风格取向以及庭院设计对传统常用方法的灵活运用等。与同仁们分享,并求教于大方之家。

### 一、庭院设计体现“三服务”的原则,是庭院设计的终极目标

所谓“三服务”,即是为业主服务,为建筑服务,为室内布局服务。只有确立了这个原则,才能正确认识庭院设计:建筑与庭院景观、设计师与业主的主从关系。由此,我们在设计中,才能在服从性中体现出主动性。这就是我们常说的态度决定你的行动。

#### **庭院设计为业主服务:**

沟通交流中,注意主人的文化背景,尊重主人的习俗信仰。私家庭园的主要消费群体,多数是中年以上、事业有成的人群。基于所处的时代背景,大多数人都有传统的风水意识。这种曾活于民间和人们心中的一种通俗信仰,作为景观设计师应该尊重它。只有这样,你才会理解他们希望在什么地方有一个水池,什么地方必须要有几棵树的想法。

对于业主的诉求,要结合他们的职业、性格、生活习惯、文化背景、信仰、经济状况、家庭成员等因素,深入分析、准确判断。从一些细节或谈话中,敏锐地捕捉到业主内心真正的需求,才会接近或理解他们没有准确表达或者无法表达出来的内心世界,才能从业主的角度去思考其对庭院的期望。通过这样的演绎,设计师对一些功能的设计表达就在情理之中,而不显得生硬别扭。定位出来的庭院风格,自然会符合业主的需求。

(图1)





这里需要注意的是，我们尊重业主的诉求，但不迎合业主。业主与设计师最大的区别：业主考虑的是局部，而设计师考虑的是整体。比如，有位山地别墅的业主，看了别人庭院中的假山效果非常好，就希望自己的庭院中也有假山，业主并不清楚山地别墅如果设计假山是完全不适合的，但我们可以根据山地别墅庭院中有高差的条件，营造流水景观。（图2）

综合分析业主的性格、工作特点、家庭人员结构等信息，定位庭院设计主题和功能分区。有的业主性格开朗，常有朋友到访，这就要考虑庭院中要有足够的停留和休闲空间；有的业主喜欢宁静舒适，设计中则要营造浪漫、妙趣、私密的空间氛围。甚至业主身体的胖瘦高矮都会影响很多设计细节。因此，只有对业主的信息了解越深、越广，你的设计才会越接近业主心中想要的庭院。只有接近业主心中的庭院，才会让业主在非常舒适的使用过程中，真真切切体验到一种成就感。

图1：图中水池和高树，是为了满足业主对于风水的要求而设计，同时因为业主是从事服装设计的，所以，景墙则有意体现出强力的设计感。

图2：从整体考虑根据山地别墅庭院中有高差的条件，营造出流水景观。







### 庭院设计为建筑服务：

建筑外立面的风格、材质、颜色以及门窗位置，是在设计中具体落实到图纸上，必须要考虑的因素，也常常是我们庭院功能分区具体定位、材料选择、风格走向的重要依据，也是庭院设计的基本脉络。这样，我们的庭院设计，才会与建筑浑然一体，才会体现出“庭院是建筑的有机体”。（图3、图4、图5）

### 庭院设计为室内布局服务：

了解住宅的室内布置，对应室内的观赏视线和功能需要，设置室外景观，增添室内观赏景观。庭院

是室内布局的延伸。优秀的庭院设计，不仅是在庭院中给人享受庭院的室外魅力，还要能根据室内布局的需要，使庭院秀色“近窗入室”，尽可能让业主在室内的客厅、饭厅、书房、茶室等室内的窗口望出去，能饱览园中充满画意构图美景。这点经常被许多设计师忽略。（图6）此外，还要处理好室内外的视觉焦点和视觉干扰的关系，比如花园地面是临池喝茶的空间，如果正对着楼上书房、卧室的落地窗或阳台、露台，为了避免地上和楼上的两处私密空间在视觉上带来相互干扰，就需要在喝茶处设置花架或密植竹

林等障景手段来解决问题。（图7）

“因园有别，因地制宜，因人而异”。庭院设计时，从每个庭院的环境、建筑、室内布局以及业主的个性差异出发，去发掘设计依据，去组织设计语言，才能避免出现“千园一面”的现象，实现庭院设计的本质——独特的人文景观效果。

如何做好庭院设计，既要引导消费、引导生活，更重要的是需要站在业主所能理解、接受的角度，去思考问题、解决问题，否则，在设计师看来是最满意的设计方案，也只能是孤芳自赏。





6

图3：景墙的设置位置、高度，是依据建筑的墙柱而定，则有意体现出强力的设计感。

图4：庭院门头柱，是根据别墅外立面的风格延伸出的一种形式。

图5：两处建筑之间需要设置一处玄关来解决“门对门”的视线干扰，这个玄关的风格，就是通过别墅门厅的外立面演绎出的一种形状。

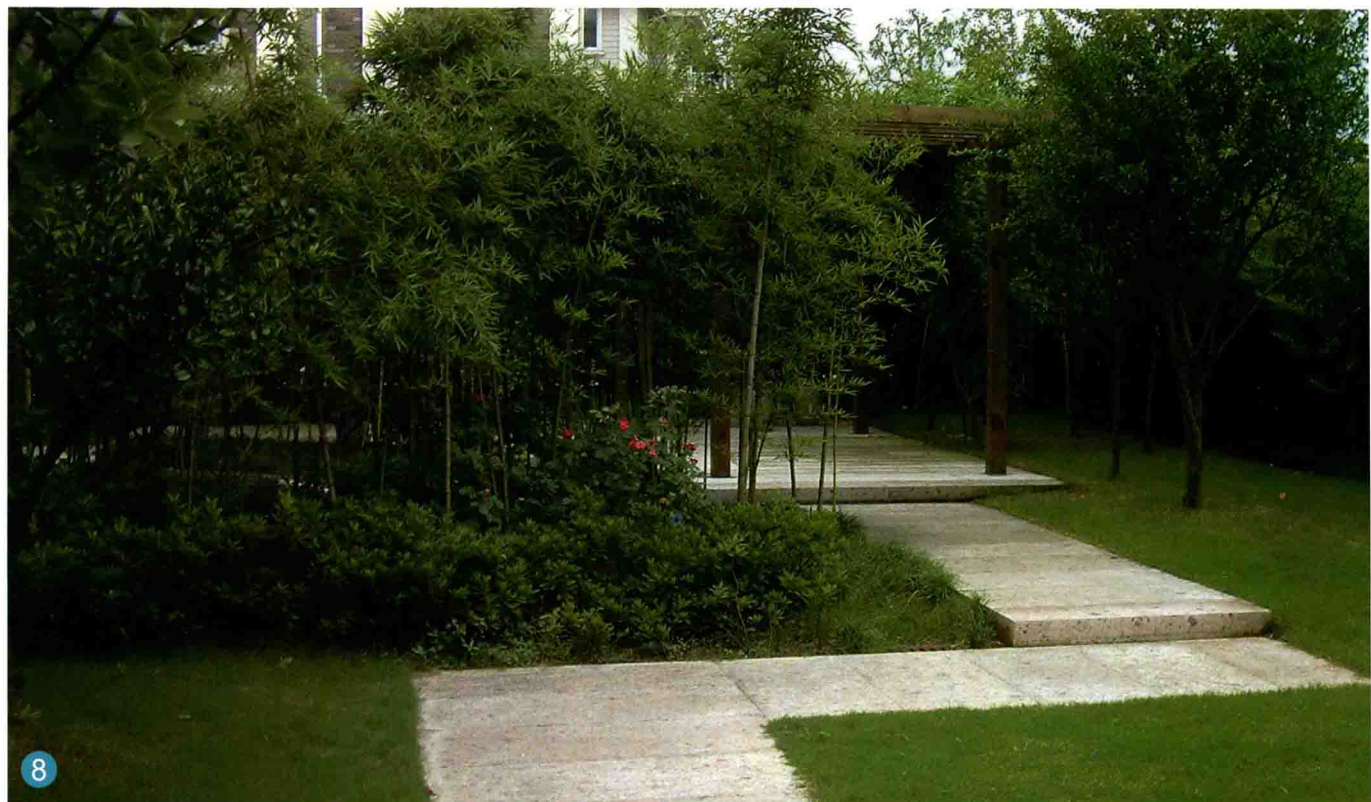
图6：庭院的秀色“近窗入室”，让业主在室内的窗口望出去，能饱览园中充满画意构图美景。

图7：密植的竹林保障了休闲空间的私密性。



7









## 二、庭院设计常用的方法

庭院设计常用的隔景、框景、障景等传统经典手法，仍是今天庭院设计师们取之不尽的创作财富。

**隔景**（俗称隔断），是庭院中功能区域的分隔，主要是围合功能区域、营造氛围或阻挡视线干扰。隔景，是避免景观一览无余而设置适当的一种半遮半掩的方式，起到“犹抱琵琶半遮面”的视觉效果；隔景之后必然是令人惊喜的“又一村”；曲径藏于密林中方可通幽，这里的密林便是隔景。同时，隔景也让庭院的空间越分隔，感到越大，越有变化。（图8）

隔景，既可以是软隔景，也可以是硬隔景；隔景可大可小、可高可矮。软隔景指通过植物组合栽种，如丛竹、小山林，也可以是山石地貌配合小山林，或矮墙绿篱等。硬隔景，通常是指景墙、亭廊构架。

在设计隔景时，欲露先藏，或半遮半掩，这样，景致则纵深优雅。“景物不藏不深，不深则不奥，不奥则不幽”（高友德）这种露而不尽，隔而不断的造园手法，如作文之“悬念”引人入胜，从而在有限的空间里既增加了景点，又扩大了观赏的视觉空间。

隔景的塑造，由于所占空间小，灵活多变，充分展示立面的效果，在庭院中运用十分广泛，是我们在庭院设计中运用最多的手法。

**框景**利用门、窗和构架柱等，把框外的真实山水景观或园林小品，纳入框内产生的视觉效果。框景分为远景和近景两种。远景是透过框幅借取远方景物，达到框内画意。而近景则是门外或窗前布置的景观，在框内达到聚焦效果。（图9）

**障景**是遮掩不雅之物的方法。（图10）

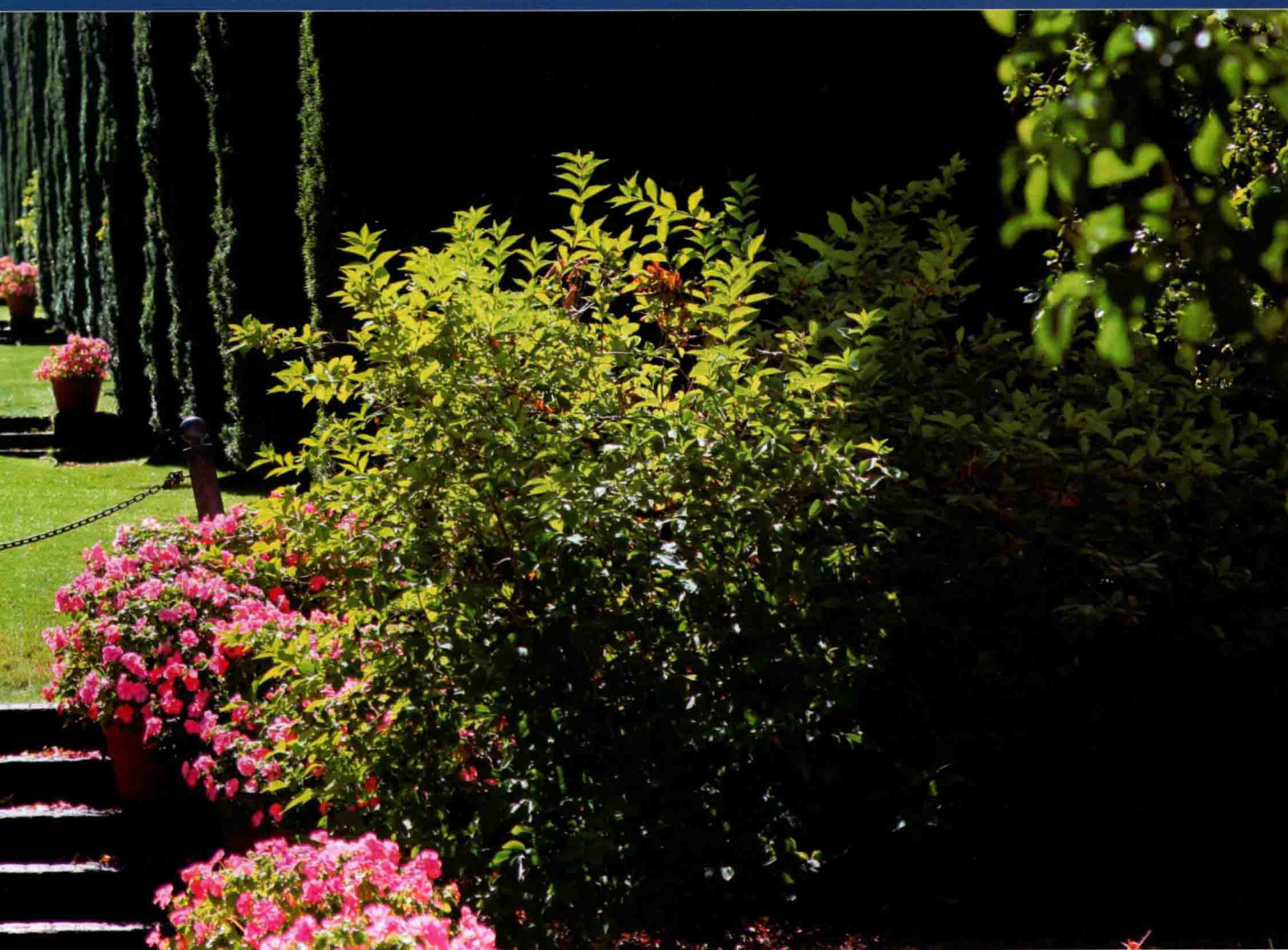
在实际设计中，隔景和框景、障景等设计手法，有时是综合运用于一体的小品中，无法截然分开。





**GARDEN NOTES**

**花园笔记**












# 英式美国桃源

## Filoli 花园

图文：蔡丸子



费罗丽花园是一座宁静幽谧的英国乔治亚风格的乡村庄园，它是加州黄金时代最优雅的例子；甚至连它的名字都是一场惊奇：“Fight, Love, Live — Filoli！”

沿着加州金色的阳光道路，从旧金山驱车南下30英里，路途两侧是荒原、隐约的山坡林地；即使在出现费罗丽花园的路标后很久，你都会感到有些心慌：会不会走错？传说中的美丽花园会在这里吗？——四周是那么荒凉、没有丝毫人烟的模样。

在一个不起眼的乡村小门处，终于看到了上面的标记；目的地到了。于是仿佛步入另一个时空，在一片橄榄树林后，是豪宅与花园。此刻你被笼罩在一幅世纪交替的绝美景致中，四季变幻下富饶的色彩、奇幻的气息，一点一滴浸透你的感官及意识。



# Time and space intersection of arcadia

## 时空交汇的世外桃源

山麓下、树林边，有一个人终生信奉的人生格言绽放于此。

这栋豪华庄园是“帝国金矿”业主威廉·伯恩二世 William Bowers Bourn II 于 1915~1917 年斥资兴建、建筑大师波克 (Willis Polk) 融合英国乡村花园与加州原生景致所设计的杰作。名字采自伯恩遵循的人生格言：“Fight-Love-Live——to fight for a just cause; to love your fellow man; to live a good life.”——意义深远而踏实。豪宅内共有 43 间客房，宅外有茂林凉荫、镜波水塘及如诗般的梦境花圃，而 620 亩未开发的森林野地更是提供游客健行、赏鸟的好去处。难怪有人说费罗丽花园是美国黄金年代的最佳典范。

Filoli 花园的历史被分成三部分。从第一任主人伯恩夫妇建造花园起，一直到他去世后房产卖给了第二任主人 William P. Roth 夫妇。Roth 夫人珍爱这宝贵的花园，在尊重原有设计的基础上为花园作了改善和提升。1975 年，她将这座美丽的花园捐献给国家信托历史保护基金会，从此，世人才得以欣赏到这座美轮美奂的花园。

